

Artykuł 29

Strony będą realizować współpracę i wymianę w dziedzinie kultury, nauki i oświaty na zasadach wzajemności.

Konkretne warunki finansowe będą uzgadniane w bezpośrednich porozumieniach i programach współpracy między odpowiednimi instytucjami i resortami w ramach ich kompetencji i zgodnie z ustawodawstwem każdego kraju.

Artykuł 30

Niniejsza umowa wejdzie w życie w dniu ostatniego pisemnego zawiadomienia potwierdzającego spełnienie od-

powiednich wymogów wewnętrznych, niezbędnych dla jej wejścia w życie.

Niniejsza umowa zostaje zawarta na okres pięciu lat i automatycznie ulega przedłużaniu na kolejne okresy pięcioletnie, jeżeli żadna ze Stron nie wypowie jej w drodze notyfikacji na sześć miesięcy przed upływem danego okresu.

Sporządzono w Warszawie dnia 25 sierpnia 1993 r. w dwóch egzemplarzach w językach polskim i rosyjskim, przy czym obydwa teksty mają jednakową moc.

Z upoważnienia Rządu
Rzeczypospolitej Polskiej
K. Skubiszewski

Z upoważnienia Rządu
Federacji Rosyjskiej
A. Kozyriew

Po zaznajomieniu się z powyższą umową, w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej oświadczam, że:

- została ona uznana za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych,
- jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona,
- będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

Dano w Warszawie dnia 7 października 1993 r.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej: *L. Wałęsa*

L.S.

Minister Spraw Zagranicznych: *K. Skubiszewski*

134

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 28 grudnia 1993 r.

w sprawie wejścia w życie Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej o współpracy w dziedzinie kultury, nauki i oświaty, sporządzonej w Warszawie dnia 25 sierpnia 1993 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem 30 Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej o współpracy w dziedzinie kultury, nauki i oświaty, sporządzonej w Warszawie dnia 25 sierpnia 1993 r., dokonane zostały przewidziane w tym

artykule notyfikacje i w związku z tym powyższa umowa weszła w życie dnia 15 grudnia 1993 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *A. Olechowski*

135

ROZPORZĄDZENIE PREZYDENTA RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

z dnia 10 marca 1994 r.

w sprawie wynagrodzeń sędziów sądów powszechnych oraz asesorów i aplikantów sądowych.

Na podstawie art. 71 § 3 w związku z art. 115 § 3 i art. 116 ustawy z dnia 20 czerwca 1985 r. — Prawo o ustroju sądów powszechnych (Dz. U. z 1994 r. Nr 7, poz. 25) zarządza się, co następuje:

§ 1. Przepisy rozporządzenia stosuje się do sędziów sądów powszechnych oraz asesorów i aplikantów sądowych.

§ 2. Ustala się wynagrodzenie zasadnicze osób wymienionych w § 1 przy zastosowaniu mnożników przeciętnego wynagrodzenia w sferze produkcji materialnej:

Lp.	Stanowisko	Mnożnik
1	Sędzia sądu apelacyjnego	3,5
2	Sędzia sądu wojewódzkiego	2,8
3	Sędzia sądu rejonowego	2,4
4	Asesor sądowy	1,8
5	Aplikant sądowy:	
	— w pierwszym roku pracy	1,0
	— w drugim roku pracy	1,2

§ 3. Ustala się stawki dodatku funkcyjnego przy zastosowaniu następujących mnożników przeciętnego wynagrodzenia w sferze produkcji materialnej: